L'ANATOMIE DES TORTUES MARINES
SEA TURTLE ANATOMY

Les tortues marines (ou Chéloniens) appartiennent à la classe des Sauropsides (dérivé du grec "saura" signifiant "lézard" et "apsis" qui veut dire "liaison"), qui inclut également les serpents, les lézards, les iguanes, les crocodiles et les oiseaux.

Sea turtles (Cheloniidae) which are among the Sauropsida class (from the Greek words "saura", lizard and "apsis" whicn means "link") which also includes snakes, lizards, iguanas, crocodiles and birds.

Caractéristiques communes aux Sauropsides

Les Sauropsides, incluant les tortues, partagent des caractéristiques communes.

Common Features of Sauropsids

Sauropsids, including turtles, share the following common features.

Ils possèdent un squelette osseux et une colonne vertébrale.
They have a bony skeleton and a spine.

Ils ont 4 membres (qui ont disparu chez certaines espèces comme les serpents).
They have 4 limbs (in some species like snakes, these have completely disappeared).

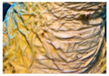
Ils ont une respiration pulmonaire (ils respirent donc dans le milieu aérien et non aquatique).
They breathe with their lungs (therefore cannot breathe underwater).

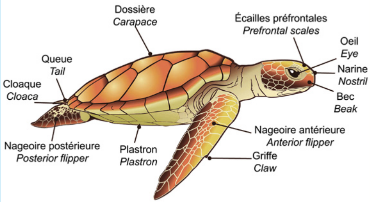
LLes tortues s'accouplent :, la fécondation est interne.
They use internal fertilization as their reproductive method.

Ils sont ovipares et pondent des œufs.
They are oviparous and lay eggs.

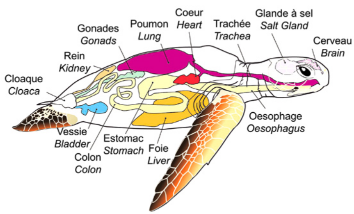
Ils ont une peau épaisse recouverte d'écailles qui leur servent de protection et réduisent leurs pertes en eau.
They have a thick skin covered with scales. This is a protection and it prevents them from dehydrating.

En grande majorité, ils ont une température corporelle variable déterminée par leur environnement (ils sont dits ectothermes).
Most of the species are ectothermic. Their body temperature varies according to the ambient environment.





ANATOMIE EXTERNE / EXTERNAL ANATOMY



ANATOMIE INTERNE / INTERNAL ANATOMY

Adaptation des tortues à la vie marine

Comme les dauphins et les phoques, les tortues marines sont des animaux qui étaient initialement adaptés au milieu terrestre et qui sont retournés à une vie marine. Elles ont dû développer certains aspects de leur anatomie pour pouvoir coloniser les mers et les océans.

Adaptation of Sea Turtles to Marine Life

Just like dolphins or seals, sea turtles initially used to live on land and later ventured into the ocean. They have developed certain aspects of their anatomy to adapt to marine life which has allowed them to settle all around the globe.

Leur forme hydrodynamique limite les forces de frottements lors de leurs déplacement dans l'eau..
Their body is hydrodynamic therefore their shell does not slow them down while in motion underwater.

Les pattes antérieures transformées en nageoires. Elles effectuent la majeure partie du travail de natation alors que les pattes postérieures ont un rôle de gouvernail et servent aussi à creuser les nids dans le sble.
Their anterior limbs have changed into flippers and play a major part in the swimming process whereas their posterior limbs act as rudders and are also used for digging purposes in the sand.

Elle présente une incapacité à rentrer la tête et les membres dans la carapace comme les tortues terrestres. Leur protection contre les prédateurs réside alors dans leur vitesse de déplacement.
Sea turtles do not have the ability to retract their head and limbs inside their shell as typical for land turtles. Their protection against predators lies in their swimming speed.

Elle possède une forte capacité à réguler le sel présent dans leur corps par des organes spécialisés, les glandes à sel.
They possess a salt excretory gland in order to regulate the amount of salt in their body.

Les sens des tortues marines
Sea Turtles "Senses"

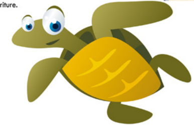
Les tortues ont un bon odorat et détectent les odeurs émises par leurs proies lorsque l'eau est trouble.
Turtles have a keen olfactory sense and are able to detect their prey in low visibility water.

Les tortues ne possèdent pas d'oreilles externes et sont sensibles aux sons "basse fréquences".
Turtles do not actually have external ears and are mostly sensitive to low frequency sounds (infrasounds).

Les tortues ressentent le champ magnétique terrestre et l'utilisent pour s'orienter. Cela est possible grâce à une substance appelée magnétite que l'on trouve dans certaines parties de leur cerveau.
Turtles are able to sense the Earth's magnetic field and use it for navigational purposes. This ability comes from a substance called magnetite which is contained in specific parts of their brain

Le sens du goût est utilisé pour s'assurer de la comestibilité de la nourriture.
Turtles use sense of taste to test whether their food is edible.

Les tortues ont une bonne vue et sont capables de voir les couleurs.
Turtles have a good vision and can see in colour.



UICN
Dolphin Center
InterContinental French Polynesia
Association POIHERE IA MAIAO
PATA Pacific Asia Travel Association